

**SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT**

2, rue du 24-Septembre  
CH-2800 Delémont

t +41 32 420 54 10  
f +41 32 420 54 11  
sen@jura.ch

**Aux élèves de 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année en 2018-2019 souhaitant fréquenter les cours de langue et culture allemandes et à leur parents**

---

Delémont, le 22 mai 2018/IGE

Votre dossier sera traité par:

Marc Pittet, t +41 32 420 54 33, marc.pittet@jura.ch

**Cours facultatif 2018-2019 : cours de langue et culture allemandes en 6P, 7P et 8P**

Madame, Monsieur,  
Cher-ère élève,

Nous vous transmettons des informations concernant la nouvelle organisation des cours de langue et culture allemandes (CLCA) pour l'année scolaire 2018-2019 ainsi qu'une formule d'inscription, accompagnée d'une charte de bonne conduite.

**Les élèves concerné-e-s**

---

Les CLCA sont destinés à tous-tes les élèves de 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> années, sans prérequis.

**La formule proposée**

---

- Les cours peuvent être suivis durant un ou deux semestres, au choix.
- Le premier semestre des CLCA commence la semaine du **27.08.2018** et se termine le **01.02.2019**.
- Le second semestre des CLCA commence la semaine du **04.02.2019** et se termine le **28.06.2019**.
- Le cours se déroule durant la seconde partie de l'après-midi, à raison de deux leçons hebdomadaires suivies (15h30-17h00).
- Dispensé par un-e enseignant-e ou une personne-ressource bilingue, il a pour but de développer les compétences linguistiques et culturelles des élèves concerné-e-s.
- Les activités mettent un accent sur des démarches interdisciplinaires, et se basent sur une approche ludique.
- Le cours permet aux élèves de développer la compréhension orale surtout et de favoriser la production dans une ambiance détendue, sans pression au niveau de l'évaluation.

## Organisation

---

Les jours et les lieux sont définis, mais un cours peut être ouvert à un autre endroit, s'il y a assez de participant-e-s. C'est pourquoi nous vous recommandons d'indiquer sur la formule d'inscription un souhait qui ne figurerait pas sur la liste proposée. A l'inverse, il se peut qu'un cours ne voie pas le jour par manque de participant-e-s.

## Les transports

---

Dans le cas où l'élève est amené-e à devoir se déplacer pour se rendre aux cours, l'organisation ainsi que la prise en charge des transports est de la responsabilité des parents.

## Inscription / réinscription

---

- Les parents intéressés par cette formule sont priés d'inscrire ou de réinscrire leur enfant **jusqu'au vendredi 15 juin 2018 au plus tard** en retournant les documents au Service de l'enseignement, soit par la poste, soit par courriel.
- En vue de favoriser une conduite irréprochable des élèves et de renforcer leur motivation, le Service de l'enseignement a élaboré une charte de comportement. L'élève et ses parents sont invités à en prendre connaissance et à la signer.
- L'élève et les parents complètent le formulaire ci-joint, le signent et nous le retournent avec la charte, également signée.

Nous vous adressons, Madame, Monsieur, Cher-ère élève, nos salutations les meilleures.

  
Fred-Henri Schnegg  
Chef de Service



Annexes : ment.

## Formulaire d'inscription

### COURS DE LANGUE ET CULTURE ALLEMANDES 2018-2019

(à adresser au Service de l'enseignement d'ici au **15 juin 2018 au plus tard**, AVEC la charte de bonne conduite)

Cochez le cours choisi !

(en fonction du nombre d'inscriptions, des cours peuvent être annulés ou organisés ailleurs)

**Cours proposés en 6P (inscription)**

	Alle	lundi
	Courgenay	jeudi
	Porrentruy	mardi

	Delémont	lundi
	Courroux	mardi
	Bassecourt	jeudi
	Courtételle	mardi

	Saignelégier	mardi
	Les Breuleux	mardi

**Cours proposés en 7P (réinscription ou nouvelle inscription)**

	Porrentruy	jeudi
	Courgenay	jeudi

	Delémont	jeudi
	Courtételle	jeudi
	Bassecourt	mardi

	Saignelégier	jeudi
	Le Noirmont	mardi

**Cours proposés en 8P (réinscription ou nouvelle inscription)**

	Courgenay	lundi
--	-----------	-------

	Delémont	mardi
--	----------	-------

	Saignelégier	lundi
--	--------------	-------

Je m'inscris pour :  le 1<sup>er</sup> semestre  le 2<sup>e</sup> semestre

En cas d'inscriptions suffisantes et de disponibilité d'un-e enseignant-e, un cours peut être organisé dans un autre lieu. Merci de laisser une remarque !

Remarques : .....

.....

**Coordonnées de l'élève (Merci d'écrire lisiblement !)**

Nom : .....

Prénom : .....  Fille  Garçon

Adresse : .....

NPA / Localité : .....

Téléphone (pour joindre les parents en cas d'absence de l'enseignant-e) : .....

E-mail parents : .....

Cercle scolaire et degré en 2018-2019 : .....

Date : ..... Signature des parents : .....

Signature de l'élève : .....

**COURS DE LANGUE ET CULTURE ALLEMANDES**

**CHARTRE DE BONNE CONDUITE**

DECLARATION D'ADHESION

***A retourner avec le formulaire d'inscription concerné.***

En confirmant ma participation, **je m'engage**

- à **respecter** l'enseignant-e ;
- à **respecter** mes camarades ;
- à **suivre** les instructions de l'enseignant-e ;
- à **faire preuve** d'application ;
- à **me montrer** discipliné-e ;
- à **fréquenter** le cours régulièrement ;
- à **avertir** l'enseignant-e quand je suis malade.

En confirmant ma participation, **je prends note**

- qu'en cas de manquement, l'enseignant-e formulera une remarque dans le carnet hebdomadaire ;
- qu'en cas de nouveau manquement, le Service de l'enseignement prononcera mon exclusion du cours.

Nom et prénom de l'élève : .....

Lieu et date :

.....

lu et approuvé :

Signature du-de la **participant-e** :

.....

lu et approuvé :

Signature des **parents** :

.....